76me ANNEE — N° 1593. Paraît le Samedi SAMEDI 13 NOVEMBRE 1976.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction : Rue de la Coste — Tél. 534 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) Directeur : René GOLLIO

Tarif des Annonces : Annonces légales : 3 F. la ligne. Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance. Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50. Abonnement 1 an : 25,00 F. C. C. P. 2788 38 Marseille au nom de René GOLLIO Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers Les Plantiers - 04200 SISTERON Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Si vous avez besoin de MEUBLES et si vous ne profitez pas de nos Prix d'Inauguration c'est que vous acceptez de payer plus cher.
MEUBLES BOUISSON
nouveau magasin à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) à droite
Ouvert le dimanche

ALCAZAR - SISTERON

Samedi 13 Novembre

Grand BAL

avec l'Orchestre

Point 9

Organisation COS Athlétisme

La section Athlétisme du COS vous invite à venir nombreux à sa soirée dansante animée par l'excellent orchestre Point 9.

Ce sera une bonne occasion de passer la soirée dans une bonne ambiance créée par nos jeunes athlètes et un encouragement pour les dévoués organisateurs.

NOS JEUX...

« LES ECHECS »

Problème N° 124

Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 7 — Re2, Tc2, Td8, Fd6, Ce5, Cf6, f3.

Noirs : 9 — Rd4, Dg8, Tc8, Te8, Fa8, Ff8, Cc7, Ce7, g6.

Toutes les figures noires sont là pour contrer le jeu des blancs. La clé donnera facilement le secret de l'énigme.

Solution du problème N° 123

Coup clé : Dd ! Attente.

Si...

1) TxC 2) C4 ! (joli) mat.
1) Tb3 2) c2xT mat.
1) Txc2 2) DxT mat.
1) Td3 2) c2xT mat.
1) T joue autre 2) C3 mat.
1) C joue 2) Dd7 mat.

Et voici les six variantes qui ne manquent pas de finesse ! Au cours d'une partie, la perte d'un pion ne semble pas mortelle ; c'est un fait, mais c'est un affaiblissement. Parfois ces fantassins se conduisent comme des pièces maîtresses. Témoin ce magnifique problème où le pion c2 joue un rôle capital.

J. C.

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON — ☎ 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zœgel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de huit jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
Service Après-Vente assuré par Spécialiste Couleur
Grand Choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
NOUVEAUTES
Téléviseurs THOMSON couleur PIL 110°
Chaîne HI-FI 6 à 30 watts avec 4 hauts parleurs
Machine à laver THOMSON séchante
Nombreux articles en promotion
Occasion Téléviseurs 3 Chaînes

SI VOUS AVEZ UN PROBLEME
DE DECORATIONS
DE MOBILIERS
DE TISSUS
DE LUMINAIRES
DE CADEAUX
UNE LISTE DE MARIAGE
PENSEZ A LA BOUTIQUE
BERNARD CURNIER
ROUTE DE SISTERON
CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
☎ 64-00-52
Ouvert tous les jours de 9 à 22 heures
le Dimanche sauf le Mercredi
Devis et livraison gratuit dans toute la France

« 3 MOIS POUR LA MUTUALITE, LA SECURITE SOCIALE ET LA SANTE »

VENDREDI ET SAMEDI PARTICIPEZ A L'ANIMATION DE LA MUTUELLE DES TRAVAILLEURS

Le programme de l'animation de la Mutuelle Générale des Travailleurs auquel chaque Sisteronnais et Sisteronnaise sont amicalement conviés :

Vendredi 12 Novembre :

20 h. 30 salle de l'Alcazar : Projection du Film « La Comédie du Train des Pignes » de F. De Chavanes avec dans le rôle principal P. Léotard.

Ce long métrage qui prend pour prétexte la ligne de chemin de fer Digne Nice est une création très originale mélant intimement le document et la fiction pour tenter de mettre en question le réel. Poème découverte sur notre département et sa population. Il veut dire aussi l'universel d'un coin de France aujourd'hui.

Samedi 13 Novembre

Toute la journée, dans le hall de la mairie, exposition sur les services, les prestations et l'action de la Mutuelle des Travailleurs.

Ce samedi il sera possible d'adhérer à la Mutuelle des Travailleurs dans des conditions tout à fait exceptionnelles avec la suppression du stage probatoire de 6 mois.

Vous qui n'avez pas encore de couverture sociale complémentaire saisissez la chance qui vous est donnée.

— Sur la foire : distribution de ballons aux enfants ; théâtre de rue : si le temps le permet le théâtre de Haute Provence interprètera dans la rue (au marché près de l'horloge, et sur le parking de la mairie) un spectacle en trois pièces.

— A 15 H. salle de la mairie - Ce spectacle en trois pièces sera donné en salle.

Chaque pièce introduira un court débat autour des problèmes de Mutualité, de Sécurité sociale et de santé.

Sisteronnais et Sisteronnaises venez en famille et avec vos amis vous divertir. Venez constater qu'il est possible d'allier la réflexion sur le problème le plus important celui de la santé avec le délassement et le plaisir.

En fin de spectacle-débat, le concours tombola de la Mutuelle sera tiré.

Rien de plus simple que de cocher (au hasard même) deux bonnes cases sur les deux proposées sur le tract qui vous est remis soit dans vos boites à lettres, soit chez les commerçants qui coopèrent avec la Mutuelle.

Deux bonnes cases sur dix proposées, et vous pouvez gagner un séjour vacances d'une semaine pour deux personnes dans un hôtel club de la Mutualité des Travailleurs, ou bien des dizaines d'autres lots.

Tentez votre chance gratuitement. Remettez le bulletin réponse au bureau de la Mutuelle - Place de la République, ou dans le hall de la mairie avant samedi 16 H.

Rappelez vous que toute personne qui participera au spectacle débat aura le droit à une chance supplémentaire dans ce concours tombola.

CLOS SAINTE-URSULE

Pour m'en tenir au strict formalisme qu'a bien voulu me rappeler Monsieur le Maire dans sa réponse du 20 octobre 1976, j'ai adressé individuellement à chacun des membres du Conseil Municipal le 2 novembre 1976, ma lettre du 12 octobre 1976 parue dans le Sisteron-Journal du 16 octobre 1976.

J'espère, avec tous mes pétitionnaires, et toutes les personnes hostiles à la construction de cet immeuble, au cœur de notre Cité, ne pas avoir à attendre trop longtemps une réponse de nos élus.

S. MIENVILLE.

Il vaut d'être vu le nouveau magasin des MEUBLES BOUISSON
Pourquoi n'iriez-vous pas ne serait-ce que par curiosité ?
MEUBLES BOUISSON
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) à droite
Ouvert le dimanche

ALCAZAR DINER DANSANT

Comme je vous l'avais promis, je viens vous donner de plus amples précisions sur le dîner dansant du samedi 27 novembre.

Avez-vous trouvé le nom de la brillante formation qui animera cette soirée ? Tout simplement de Noël Damier, le grand Noël Damier, qui ne nous cache pas sa très grande satisfaction de retrouver l'Alcazar, salle qu'il affectionne particulièrement. Voilà qui vous fera plaisir.

Le menu : des hors-d'œuvre exotiques, en passant par les entrées, les pieds paquets, etc... Voilà de quoi satisfaire les plus fins gourmets. Son prix, qui n'est pas exagéré pour une soirée comme celle-là est de 60 francs par personne.

Vous savez tout maintenant. Vous pouvez retenir votre table à partir du 15 novembre chez M. René Daumas, primeurs, avenue des Arcades - Tél. 488.

N'attendez pas le dernier moment, car il y a déjà beaucoup de demandes.

Une grande soirée à ne pas manquer.

DE GARDE

Dimanche 14 novembre 1976

En l'absence de votre médecin habituel :

— Docteur CASTEL rue des Combes Tél. 1.18.
— PHARMACIE Mlle GASTINEL place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— AMBULANCES S.A.R.L. PROVENCE-DAUPHINE (Service de l'Hôpital) — Tél. 52 et 82.
— AMBULANCES S.O.S. Joseph VOLPE, 103, rue Deleuze — Tél. 9.49.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — TOURING-SECOURS (gratuit) — Tél. 0.26.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIER — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 15 Novembre 1976

— PHARMACIE Mlle GASTINEL place de l'Horloge — Tél. 1.77.

BOULANGERIES :

— MARTINI, rue de Provence.
— ANTELME, les Plantiers.
— GAUBERT, rue Saunerie.
— SAUNIER, rue Mercerie.

LES PERMANENCES

— E.D.F. — Tél. 1.36.
— Mairie — Tél. 0.37.
— Gendarmerie — Tél. 0.33.
— Sapeurs-Pompiers — Tél. 33 ou 9.19.
— Hôpital — Tél. 0.52.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, rue Droite SISTERON ☎ 1.29

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ☎ 1.96

FLORELIA
36, rue Mercerie, 36
SISTERON ☎ 6.35
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS ★ PLANTES ★ GERBES ★ COURONNES
CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique SHELL
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

le nouveau TV couleur Philips 110°
"tout écran" 56 cm d'image
Couleurs encore plus belles
fiabilité accrue
PHILIPS
22 C 463
Transistorisation intégrale
Clavier électronique 6 chaînes
Réglage visuel : "Ligne magique"
Ébénisterie de luxe vernie acajou brillant ou laqué blanc satiné (Réf. 22 C 462)
du 4 Octobre au 30 Novembre 1976
(sans obligation d'achat)
Gagnez UN DES 100 TV COULEUR ET UN DES 100 MAGNETOSCOPES Philips en rendant visite à votre revendeur Philips
SCALA - PETERELEC
D. O. PHILIPS
Rue de Provence — 04200 SISTERON
Nous vous invitons à découvrir les TV Couleur PHILIPS

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
Conserves Artisanales de Qualité
04200 SISTERON — ☎ 3.63

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Ventte — Contrat d'Entretien Mazout

Le nouveau magasin des MEUBLES BOUISSON
est ouvert tous les jours y compris les Dimanches.
Un immense parking attend votre voiture.
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) à droite
Ouvert le dimanche

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille ☎ 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

GM OPEL - BEDFORD
Concessionnaire exclusif
GARAGE THUMIN
VENTE - ACHAT - ECHANGE
Pièces détachées d'origine
Place Général de Gaulle — Tél. 423 — DIGNE

© VILLE DE SISTERON

Machines à écrire et à calculer

Réparations - Location - Vente - Fournitures
Meubles de Bureau — Appareils Photocopie
Caisse Enregistreuse

A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

ANDRE SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Ouvert le dimanche
Place du Dr Robert
Tél. (provisoire) 4.17

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous a nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

en vente :
MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

Pour tous travaux

de ramonage de cheminées
de Nettoyage et réparation de poêle à mazout
Adressez-vous à

Briançon Jean-Louis
ENTREPIERRES par Sisteron — Tél. 6

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...
Liste de Mariage

61, rue Droite
SISTERON — ☎ 53

REX - CINEMA

Cette Semaine...

Vendredi - Samedi (soirée)
Dimanche (matinée - soirée)

Lino Ventura - Patrick Dewaere
Victor Lanoux, dans :

« ADIEU POULET »

excellent policier à voir

☆

La semaine prochaine...

Lundi - Mardi (soirée)

« NUIT SEXUELLE »

Interdit aux moins de 18 ans

☆

Mercredi (matinée - soirée)
Jeudi (soirée)

« VIVE LA QUILLE »

Le fou-rire entre un colonel et un sergent, avec Jacques Dufilho, Aldo Maccione.
Une cascade de gags et de situations drôlatiques déchaînant le rire à chaque instant.

☆

Vendredi - Samedi (soirée)
Dimanche (matinée - soirée)

Jean Carmet, Jean-Claude Brialy, Michel Lonsdale, Anna Karina, dans un film de Joël Santoni :

« LES ŒUFS BROUILLES »

Où, comment le Président de la République se fait inviter chez un français moyen (Jean Carmet).

Une bonne comédie à la française.

U.N.P.R.G.G.

L'Union Nationale du Personnel en Retraite de la Gendarmerie et de la Garde Républicaine (U.N.P.R.G.G.) tiendra une importante réunion d'information dans une salle de la mairie de Sisteron le dimanche 14 novembre 1976, de 9 h. 30 à 12 h.

Organisée par notre ami Marti de Sisteron, cette réunion sera animée par Marcel Olivetti, président du Cercle des Bouches-du-Rhône qui sera accompagné par plusieurs membres du conseil d'administration du Cercle.

MEDAILLES MILITAIRES

Dans la dernière assemblée générale de la 234me section des Médaillés Militaires, section de Sisteron, à l'unanimité a été votée la motion suivante :

« En vue de donner davantage de poids et de cohésion aux requêtes formulées par nos sections, nous souhaiterions créer dans la région un bureau régional des Médaillés Militaires et soumettons notre motion pour approbation ».

L'unité locale existe, l'unité départementale aussi, alors pourquoi pas une unité totale de la région afin que les vœux des Médaillés Militaires soient pris en considération en haut lieu !

Au Grand Cèdre

à SALIGNAC — ☎ 7

Soirées PIZZA

tous les Samedi et Dimanche

AMBIANCE MUSICALE

NOMINATION

Dans le dernier bulletin officiel des décorations, nous relevons le nom du capitaine de réserve Léon Albert qui vient de recevoir la Médaille de bronze des services militaires volontaires, pour services rendus au sein de l'Union des Officiers de Réserve des Alpes de Haute-Provence, dont il est le secrétaire général.

Nous rappelons que notre compatriote Léon Albert est Chevalier du Mérite Militaire et Chevalier de l'Ordre National du Mérite.

Nous adressons au Capitaine de Réserve Léon Albert nos vives félicitations.

Propriétaires d'Immeubles, d'Appartements ou Villas

M. Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F. N. A. I. M.
(Carte Professionnelle N° 40
délivrée par la Préfecture
des Alpes de Haute-Provence)

EST A VOTRE DISPOSITION
POUR VOS PROBLEMES
DE GESTION :

— Etablissement de baux d'habitation
— Etat des lieux
— Attestation pour les allocations logement
— Déclarations du droit de bail.
— Encaissement des loyers ou charges locatives, etc...

SUR RENDEZ-VOUS
☎ 2.23 à SISTERON

ACCIDENT MORTEL

Samedi dernier, vers 14 heures, sur la route qui relie Thèze à Melve, un accident entre une camionnette conduite par M. Fernand Garcin, charpentier à Thèze et une auto conduite par M. Michel, secrétaire de mairie à La Motte du Caire, s'est produit.

M. Fernand Garcin, âgé de 45 ans, a été sérieusement blessé et transporté à l'hôpital de Sisteron où son état inspirait de très vives inquiétudes. Malheureusement il devait décéder.

Fernand Garcin était très connu et estimé de nous tous, c'était un jeune bien sympathique. Il était marié et père de deux enfants et était le gendre de M. Motte Cyrus, maire de Sigoyer.

A Mme Fernand Garcin, à ses enfants, à la famille, nos bien sincères condoléances.

MUTUELLE PHILATELIE

Comme tous les mois, la bourse aux timbres se tiendra à la mairie de Sisteron, dimanche 14 novembre, de 9 à 12 heures.

Léo JAVELAS

Représentant les Etablissements
FONZES
Conserves Gastronomiques
informe et propose à la clientèle intéressée les spécialités pour
RESTAURANTS ET TRAITEURS

— Terrine de Pâté de Grive truffé (portion 1-2-3-4 et kg.).
— Médaillon de Grive truffé.
— Terrine Grand Veneur aux morilles.
— Terrine Canard aux morilles.
— Assortiment de champignons Sylvestres (Lutins des Forêts, Cèpes, Girolles, etc., truffe noire du Périgord - Foie Gras.
— Morilles et Gyromitres (sèches et au jus des truffes).
— Escargots toutes grosseurs et coquilles.

Livraison sur place ou dans les 24 heures.

Se renseigner n'engage pas !
Adressez-vous donc chez JAVELAS
04200 SISTERON
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 10.17

Location Gérance

Aux termes d'un acte sous signatures privées, en date à VERNEUIL-SUR-AVRE (27) du 6 Octobre 1976 et à SISTERON (04) du 15 Octobre 1976, enregistré à SISTERON le 15 Octobre 1976, Folio 93 - Bordereau 140/2 ;

Monsieur Jean-Noël DEMOZ, loueur de véhicules industriels, route de Marseille - 04200 SISTERON, à donné à bail, à compter du 15 Octobre 1976, à Monsieur François ROUXEL, Transports et Location de véhicules industriels, avenue Pasteur - 27130 VERNEUIL-SUR-ARVE ;

Une partie de son fonds de commerce de loueur de véhicules industriels en toutes zones, représentée par une licence de classe B.

Toutes sommes quelconques et charges dues, à raison de l'exploitation de ladite partie de fonds, pendant cette période, incomberont au gérant, le bailleur ne devant en aucun cas être inquiété ni recherché à ce sujet au delà des limites prévues par la loi.

Pour insertion unique :
Jean-Noël DEMOZ.

BUREAU D'ARCHITECTURE ET D'ETUDES DU BATIMENT

MOULLET Bernard
Maître d'Œuvre

La Haute Chaumiane
Les Coudoulets
04200 SISTERON

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

« Comptoir Alpin de Peintures et Papiers Peints »
« C.A.P.P.P. »

S.A.R.L. au Capital de 21.000 Francs
Siège Social à SISTERON (04)
224, rue Droite
R.C. Digne N° 73 A 32

—o—

TITRE, date du numéro et lieu de publication du Journal d'annonces légales où a été publié l'avis de constitution de la Société :
« SISTERON-JOURNAL », feuille du 23 Juin 1973, paraissant à SISTERON.

Par délibération en date du 3 Novembre 1976, l'assemblée extraordinaire des associés a nommé Monsieur Georges TUMBACH, en qualité de nouveau gérant de la Société à compter de la même date, en remplacement de Monsieur Maurice TOSTAIN.

Signé : Jean-Claude BUES
Notaire.

Petites Annonces

A LOUER

Studio meublé grand confort — S'adresser : La Maison du Bouton, 217, rue Droite - Sisteron.

A LOUER

F4 tout confort, résidence Paul Arène, le Thor, Sisteron, libre le 1er décembre - S'adresser à Mme Brunet, les Arcades - 04200 Sisteron.

JEUNE HOMME

Scolaire, 16 ans et demi, cherche correspondant dans hostellerie pouvant me recevoir les samedi 12 h., dimanche, mercredi toutes les quinzaines - Sisteron ou environs - Présenté par parents — Téléphoner au (90) 65.42.39 - M. Jean Crespin, La Fourmilière, route de Beaumes - St-Hippolyte le Graveyron - 84330 Caromb.

A VENDRE

Camion Berliet 19 tonnes - bon état - prix intéressant - Remorque Titan 16 tonnes — Téléphoner 36 Peyruis (heures des repas).

VENDS

Buffet style Napoléon II, prix 750 francs ; poële à mazout Zaegel, prix 600 francs — S'adresser : H.L.M. Montgervis, n° 52 - Sisteron.

CHERCHE

A garder enfants chez soi — Tél. 690 à Sisteron.

A VENDRE

404 Diesel Berline année 1969 ; femelle Berger Allemand 2 ans 1/2 avec pédrigré — Téléphoner au 43 à Noyers-sur-Jabron.

CHERCHE

Dame pour garder personne âgée — Téléphoner au 51.07.96 à Gap.

CONGES ANNUELS

Le Restaurant de la Cascade au Forest de Bayons informe sa clientèle qu'il sera fermé du lundi 15 novembre au 27 inclus.

STUDIO A LOUER

S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Réfrigérateur 305 l. Boch, Congélateur 250 l. Boch, état neuf, prix inéressant — S'adresser au bureau du journal.

ACHETE

Achète maison ou terrain à Sisteron ou environs — S'adresser au bureau du journal.

ETAT - CIVIL

du 4 au 11 Novembre 1976

Naissances — Séverine Corinne Humberte, fille de Jean-Paul Girard, agriculteur au Poët (05) — Leslie Ninon Nicole Laure, fille de Régis Pouzadoux, architecte à Sisteron — Sébastien Vivian Marie, fils de Michel Cohard, ouvrier agricole à Sisteron — Jérôme Nicolas, fils de Jacques Versiglioni, receveur P.T.T. à Noyers-sur-Jabron.

Décès — Charlotte Céline Pauline Richand, 83 ans, avenue de la Libération — Jean André Jules Esmieu, 76 ans, avenue Jean Jaurès — Baptistin Emile Toussaint Laugier, 72 ans, avenue de la Libération — Fernand Antoine Garcin, 45 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Madame Jean ESMIEU,
Ses enfants et petits-enfants,

remercient très sincèrement toutes les personnes qui se soni associées à leur peine.

OBJETS TROUVES

Deux porte-monnaie - un trousseau de petites clefs — S'adresser au secrétariat de la mairie.

COMITE DES FETES DE LA BAUME

Le comité des fêtes de la Baume se réunira le vendredi 26 novembre à 21 heures dans la salle des réunions de l'Hôtel-de-ville.

Respirez la propreté

grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — ☎ 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
☎ 80

POISSONNERIE DES ARCADES

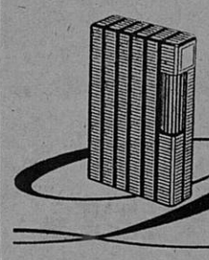
☎ 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
☎ 3.77 — 04200 SISTERON



S. T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « Le Coffret »
156, rue Droite - SISTERON

chez **SELDIS**

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.

Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille
04200 SISTERON

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON — ☎ 23 La Silve

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON — ☎ 3.36

Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE

Service après-vente assuré

© VILLE DE SISTERON

Ambulances S. O. S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49

Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — ☎ 4
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
★
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
★
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON
Novembre... LE FROID...
Bientôt l'HIVER
Les ARTICLES AUTOMNE-HIVER sont arrivés !
Grand choix
HOMMES - FEMMES - ENFANTS
des Cabans...
des Pulls...
des Pantalons...
des Sous-Vêtements...
des Robes
★
Et toujours du Jean...
du plus petit au plus grand
Grand choix en
Denin Américain - Velours
Coton - Polyester - Rica Levis
★
Toujours moins cher
Entrée Libre
vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANÇAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

Transports Frigorifiques toutes distances
PUT Régis
05300 LE POET
Tél. 333 Sisteron
TOUJOURS A VOTRE SERVICE

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Tél. 103

ASSEMBLEE GENERALE DE LA ROUE D'OR

L'assemblée générale de la Roue d'Or se tiendra à la mairie de Sisteron le vendredi 19 novembre. Au cours de cette séance seront abordés les points suivants :

1) Compte rendu moral et financier de l'année 1976.

2) Compte rendu des activités sportives des deux sections (cycliste et cyclotouriste).

3) Prévision d'activité pour la prochaine saison.

4) Renouvellement des adhésions au club.

5) Questions diverses.

6) Election du bureau et désignation des responsables cyclos.

La présence de tous est indispensable ; les sympathisants et les personnes désirant éventuellement participer aux activités du club sont cordialement invités.

SAMEDI 13 NOVEMBRE
GRANDE FOIRE A SISTERON

LA S.P.A. COMMUNIQUE

Je n'apprendrai rien à personne en disant que depuis plus d'un mois il pleut sans arrêt. La terre sèche au début est maintenant gorgée d'eau et ne peut plus en absorber une goutte et pourtant il continue de pleuvoir désespérement. Peut-être certains parmi vous pourraient-ils nous donner des idées pour essayer de faire partir tout le surplus d'eau dans laquelle nagent les chiens ? Peut-être certains entrepreneurs pourraient-ils mettre à notre disposition du matériel ou autre chose, je ne sais pas quoi, pour essayer de remédier à cet état de chose qui nous désole et contre lequel je ne peux rien.

Si certaines personnes désirent avoir un gentil compagnon c'est vraiment le moment de le faire car le temps ne se prête pas du tout à la vie dehors même pour un chien actuellement. Ils sont nombreux (62) qui pourraient faire votre bonheur. Je pense à ce setter irlandais magnifique dans sa livrée acajou ; pourtant il n'était pas brillant lorsque je l'ai trouvé attaché au grillage, une puce remplaçant chaque poil manquant, et il n'avait plus de poil et était tellement maigre que les os avaient percé la peau. Il y a aussi ce petit fox qui refuse de manger car la place d'un chien de cette race n'est indiscutablement pas dans un chenil. Et cette petite chienne coker noire. On ne lui a pas coupé la queue lorsqu'elle était jeune chiot ; mais quelle importance, cela ne l'empêche pas d'être un excellent chien de chasse. Et tous les autres aussi qui n'ont pas la chance d'avoir une race bien précise mais qui néanmoins sont des braves bêtes .

Donc si vous désirez un chien ou si vous avez des suggestions à nous faire ou encore si vous croyez pouvoir nous apporter votre aide d'une façon ou d'une autre vous pouvez vous adresser à :

— Mme Orttner, Les Bons Enfants Sisteron — Mme Clares, La Belle Jardinière, Rue Droite Sisteron, Tél. 2.67. Mme Pommarat, Villa Samuel, Rue Domnine, Sisteron, Tél. 5.78.

NECROLOGIE

Dans le courant de la semaine dernière, à Valernes, à sa campagne, est décédé M. Emile Laugier, contrôleur de Perception à Paris.

M. Emile Laugier habitait Valernes depuis déjà quelques années. La maladie qui le minait avait fait d'énormes progrès mais les bons soins qui lui ont été prodigués ont réussi cependant à le soulager.

Il était âgé de 72 ans et était le père de Claude Laugier, secrétaire à la Chambre des Députés.

Les obsèques et l'inhumation ont eu lieu à Forcalquier, dans le caveau de famille.

Nous adressons à Mme Emile Laugier, à Mlle Marie-Thérèse Laugier, à M. et Mme Claude Laugier, à toute la famille, nos sincères condoléances.

En Confiance... Au Juste Prix...
Radio-Taxi
Paul LOUIS
Avenue Jean Jaurès
Tél. **10.55** SISTERON

FOOTBALL

En Coupe de Provence, qui opposait Sisteron-Vélo à l'A.S. de la Roche-de-Rame, sur le stade de Beaulieu, a vu une victoire des sisteronnais sur un score plus que fleuve.

Cette partie s'est donc jouée avec une nette supériorité, sans cependant vouloir dire que les visiteurs ont opposé une flatteuse résistance.

●

Demain dimanche 14 novembre, sur le stade de Beaulieu, championnat de promotion de première division, Sisteron-Vélo et U.S. de Barcelonnette.

Cette rencontre sera jouée si le temps le permet en souhaitant une excellente matinée sportive et aussi une victoire sisteronnaise qui ferait plaisir aux nombreux amis et supporters.

Cette Semaine... dans PARIS-MATCH

— En couverture : Jimmy Carter et sa fille.
Carter : « Ce que je ferais au pouvoir ».
Robert Redfort : « Ce que je pense de lui ».
— J.J.S.S. « Le Programme Commun de l'Anti-Gauche ».
— Premières photos de la Chine après Mao.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « **SISTERON-JOURNAL** »

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 356 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : **Couscous garni**
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête :
Paëlla garnie

Rugby à XV

C.O.S... ECHOS

Le COS beau vainqueur à Berre : 13 à 4

Un temps sec, une pelouse correcte, un petit public, mais la détermination ont suffi au C.O.S. pour ramener de Berre les trois points de la victoire qu'ils ont à juste titre conquis.

Malgré l'absence de quelques éléments (Puche, Brémond, Campi, Bouvet) les sisteronnais, qui enregistraient les rentrées des jeunes Maurel et Thunin, ont gagné leur match dans la première mi-temps : leur pack puissant et mieux organisé a forgé au fil des quarante premières minutes, une victoire confortable en pratiquant un jeu assez spectaculaire qui se concrétisait à la mi-temps par 13 à 0 (deux essais et une pénalité), les attaquants s'étant mis à l'unisson derrière cette mêlée dominatrice.

Après les citrons, la machine sisteronnaise tourna moins rond, disons qu'elle tourna plus souvent en roue libre, le score acquis le permettant, si bien que les berrois purent croire prendre le meilleur parce qu'une erreur de la défense alpine leur permettait d'inscrire un essai. Sils se firent plus pressants, leur jeu assez désordonné ne leur permit pas d'inquiéter les blancs qui pourtant tombèrent dans ce jeu brouillon. Les blancs ramènent ainsi de Berre une précieuse victoire.

L'équipe II : trop de joueurs sans conscience

La réserve se déplaçait ce jour-là aussi et il s'en serait fallu de bien peu pour qu'elle s'en revienne avec une victoire ; il aurait fallu que deux ou trois licenciés de plus respectent le contrat passé lors de la signature de leur licence et ne se dispensent pas de jouer pour des raisons plus ou moins fantaisistes ou par manque de volonté ! Ceux-là oublient que le rugby c'est le sport de l'amitié et que, de ce fait, ils pénalisent leurs copains qui eux sont sur le terrain tous les dimanches.

Voilà une insouciance qui décourage à coup sûr. Félicitations en tout cas aux « onze » présents de l'équipe II qui ont su tenir face aux berrois et faire mieux que tenir puisqu'ils ne perdirent que sur le score de 18 à 10.

A la Chaumiane, dimanche : Martigues

Alors que jeudi 11 Novembre la rencontre Isle-sur-Sorgue-C.O.S. aura eu lieu impérativement malgré les intempéries, pour le compte de la Coupe Clady, le C.O.S. jouera encore sur deux fronts.

L'équipe II dès 13 h. 30 et l'équipe I à 15 heures. Pour cette rencontre, sûrement peu de changement dans les équipes, quoique l'on souhaite plus de présents en équipe II. Il faudra bien sûr pallier à l'absence de Ségura, blessé à Berre dimanche (fracture du tibia) éloigné du stade pour un bout de temps.

Espérons que l'état du terrain permettra des rencontres agréables à suivre et donnons rendez-vous à tous à la Chaumiane dès 13 heures dimanche.

INTERVENTION DE M. MASSOT, DEPUTE, EN FAVEUR DE L'ELEVAGE OVIN

Comme chaque année, M. Massot est intervenu au cours de la discussion du budget de l'Agriculture, pour la défense de l'élevage ovin qui revêt une importance capitale si l'on veut maintenir la vie dans les régions arides de haute et moyenne montagne.

M. Massot a attiré l'attention de M. Christian Bonnet, Ministre de l'Agriculture sur quatre questions d'actualité dont la solution peut avoir les conséquences les plus graves pour cet élevage.

1) Le règlement communautaire en préparation, s'il enlevait à la France l'avantage qui lui était consenti jusque là par l'ar. 60, aurait pour résultat de lui faire absorber, par l'intermédiaire du Royaume-Uni, les excédents Néo-Zélandais pénétrant librement sur le marché britannique. Quelles sont les propositions qui vous ont été faites à Bruxelles pour parer à ce danger ?

2) La règlementation nationale relative aux importations est, à l'heure actuelle, bafouée. On assiste à une recrudescence de fraude et de détournements de trafics demeurant pratiquement impunis : ainsi sont introduites librement en France des viandes déclarées faussement belges, allemandes, italiennes ou hollandaises. N'envisage-t-on pas de mettre un terme à de telles pratiques qui cassent les prix français en organisant un efficace contrôle des importations ?

3) En raison de l'évolution des prix, un réajustement de la notice ONIVEB et des mécanismes d'importation ne paraît-il pas indispensable ?

4) Il est surprenant que pas un seul centime des crédits destinés à la rénovation rurale des pays de montagne n'ait encore été mis à la disposition des Directions Départementales de l'Agriculture. Pourquoi ce retard ?

La réponse de M. le Ministre de l'Agriculture, réponse que nous publions ci-dessous, intéressera certainement les éleveurs de notre département.

Vous savez, Monsieur Massot, que l'élevage du mouton est protégé chez nous par un régime très favorable, caractérisé en particulier par l'existence d'un fonds mouton alimenté par les différences existant entre les prix de vente français et le prix des importations. Vous savez aussi que le prix du mouton est passé de 15.50 F à 16,50 F, mais que les pays adhérents à la Communauté se sont engagés à supprimer, à partir du 1er janvier 1978, toute entrave aux échanges intracommunautaire. Nous avons tenté de mettre sur pied un règlement intérimaire, à défaut d'un règlement définitif, mais les discussions qui intéressent au premier chef avec notre pays, l'Irlande et la Grande-Bretagne, sont rendues difficiles parce que les intérêts des trois partenaires sont opposés. La Grande-Bretagne, pour laquelle la viande de mouton est la viande du pauvre, tient à maintenir au plus bas niveau le prix à la consommation en jouant sur les saisons. L'Irlande, désireuse de produire davantage, veut exporter en France. Nous-mêmes tenons à maintenir le revenu de nos producteurs qui ne peuvent guère trouver d'autres moyens de vivre.

La Commission européenne a proposé un règlement intérimaire que les ministres ont discuté au cours de trois réunions. Désireux d'apporter à nos éleveurs des garanties équivalentes à celles que leur offre le règlement national, nous avons mis trois conditions à notre acceptation. En premier lieu, nous voulons être sûrs qu'au 1er janvier 1978 les échanges ne sont pas brusquement libérés de telle façon que notre marché serait envahi par la production irlandaise dont le prix est de moitié inférieur à celui de notre production. Nous tenons, en second lieu, au maintien de montants compensatoires capables de compenser la différence entre nos prix et ceux de nos partenaires. Enfin, nous voulons avoir le moyen de lutter contre les détournements de trafics. L'Irlande n'a pas voulu nous donner la première des assurances que nous réclamions et, de ce fait, les conversations se sont trouvées dans l'impasse. La question est maintenant en sommeil et nous avons une inquiétude pour la période postérieure au 1er juin 1978.

Nous avons voulu montrer aux producteurs notre volonté d'assurer leur sécurité en étendant les contrats d'élevage à la production ovine.

En matière de prévention rurale, il est vrai qu'un retard existait dans le transfert des crédits. Mais 67 millions viennent d'être transférés.

Quant à l'aide aux bâtiments d'élevage elle est une nécessité à la fois pour la productivité et pour l'amélioration des conditions de vie des éleveurs. Si la subvention n'est plus versée — sauf en zones de montagne, en zones défavorisées et pour les plans de développement —, c'est que nous y sommes obligés par la Communauté et que l'aide constituée par le prêt à 5,5 % est plus intéressante. Ce sont essentiellement les prêts bonifiés qui intéressent les agriculteurs. Le montant en est passé de 200 millions à 1.600 millions cette année. Mais l'explosion de la demande a été telle qu'il s'est effectivement produit, dans certains cas, des retards de quatre à huit mois. Notre volonté d'améliorer les conditions de vie des éleveurs ne se relâche pas, malgré les objections de Bruxelles à cette aide. Pour l'aide aux veaux sous la mère, qui concerne 8.000 éleveurs et 65.000 veaux, si nous nous limitons aux éleveurs groupés, c'est qu'ils ont plus de chances d'améliorer rapidement leur productivité que les autres.

REVALORISATION DES PENSIONS DE L'ETAT

Le décret 76.911 du 7 Octobre 1976, porte revalorisation des traitements, soldes et pensions de l'Etat à compter du 1er Octobre.

Cette revalorisation ne sera appliquée aux pensions des fonctionnaires et des militaires payées trimestriellement qu'après le 1er Décembre 1976, les arrérages échus avant cette date étant calculés sur les barèmes de Juillet.

La Revue mensuelle « La Voix du Retraité » tient ses lecteurs au courant des variations des traitements de base servant au calcul des pensions et leur donne le moyen de vérifier le montant des arrérages perçus (principal et rappels) par une méthode rapide et sûre. Un spécimen gratuit est expédié sur simple demande adressée à La Voix du Retraité, 44 rue Vieille-du-Temple, 75004 PARIS.

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC — ☎ 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

DES VACANCES EN HIVER ? MAIS OU ? ET QUE FAIRE ?

Du ski de fond, du ski de piste, du ski de randonnée avec guide de haute montagne, un séjour à la neige, dans les Alpes du Sud, entre Vars, station nationale et Risoul, jeune station en plein développement, aux portes des stations du Queyras, dans un gros bourg de montagne appelé Guillestre, à l'Auberge de Jeunesse « Les Quatre Vents », établissement confortable, où l'on trouve une nourriture variée et de qualité, où groupes et individuels sont reçus toute l'année.

Prix à la journée, entre 43 F et 88 F.

Tous les renseignements vous seront donnés, soit en écrivant : « Les Quatre Vents — 05600 Guillestre — » soit en téléphonant au (92) 45 04 32.

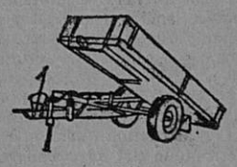
N'hésitez pas... Vous ne serez pas déçus... !

Culligan l'eau retrouvée
Si vous avez l'eau, vous avez un **problème d'eau.**
Le calcaire et son cortège de désagréments : **tuyauteries bouchées, appareils entartrés, peau irritée, linge meurtri.**
Alors adressez-vous à **CULLIGAN.**
Les adoucisseurs **CULLIGAN filtrent, désodorisent** et **adoucissent** l'eau.
Son service **après vente,** suit les adoucisseurs après leur installation. Retrouvez l'eau vraie, le confort de l'eau. **CULLIGAN** est là pour çà. **CULLIGAN,** leader mondial du traitement de l'eau.
Bon à découper
Pour toute demande de renseignements envoyer ce bon à
«CULLIGAN Service» à votre service.
67 rue Saunerie 04200 Sisteron ☎ 945
Nom ..... prénoms .....
Adresse ..... tél .....

A SISTERON... 224, rue Droite... ☎ 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE - EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux
—o—
TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
R. CALCAGNETTI

MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE FERRONNERIE

Construction - Transformations - Réparations

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour
Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU
Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE • GIBIERS • VOLAILLES
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF-VAL-ST-DONAT
☎ 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — ☎ 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — ☎ 93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène —— 64, rue Droite
04200 SISTERON — ☎ 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge : Playtex - Scandale - Triumph
Boléro - Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse : Occulta - Révéa

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
Contrôle Anti-Pollution agréé
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN - ☎ 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
☎ 8.92
Jean-Louis RAVAUTE
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Sur un séjour à Sisteron

(Extrait de mon Journal intime)

Mercredi 15 Sept. — Sisteron a toujours eu la réputation d'une ville très accueillante, et j'ai pu, aujourd'hui encore, vérifier ce vieil adage. A peine avions nous foulé le sol de cette belle ville qu'une averse aussi subite que violente s'y est abattue, rampellant sur les parapluies que nous avions eu la précaution d'emporter avec nous.

Jeudi — Cette pluie, déléguée jusqu'à Sisteron par les neiges briançonnaises, nous a amené un froid sibérien. Heureusement, l'amitié réchauffe les cœurs, et nous avons eu le bonheur de rencontrer nos vieilles amies ; d'abord P.L. et M. (rien à voir avec les chemins de fer) puis H. et C.

Vendredi — Le froid toujours. Nous restons calfeutrés chez nous. Heureusement, de la maison où je suis hébergé, tout au fond de la place du Marché, j'aperçois un petit coin de citadelle. Elle a aussi l'air gelée ; c'est triste. Par bonheur, et pour me distraire, quelques braves gens ont eu l'idée de parquer leurs voitures à 50 centimètres de mes fenêtres, de sorte que, en forçant un peu, je puis ouvrir un volet sur deux. Et là, c'est un véritable arc en ciel : Il y en a une grise avec de tout petits morceaux de noir et des parements argentés, une autre bleu de ciel avec de grands yeux jaunes, une troisième d'un vert espérance avec sur son arrière-train une sorte de canne à pêche. Le conducteur d'une quatrième a même poussé l'amabilité jusqu'à l'amener au seuil de ma salle de séjour. Il s'agit d'une « Peugeot » dont la couleur me fait rêver aux eaux du Buëch ; sans chausser mes lunettes. Je puis lire les numéros qui la désignent, et l'idée me vient de repasser, à l'aide de ces chiffres, ma table de calcul ; et à force d'additionner, de multiplier, de soustraire ce 83584, ces chiffres se sont mis à danser dans ma tête, que ça en devient une obsession. Je suis certain que, si je leur avais demandé, ces braves gens se fussent fait un plaisir de m'ouvrir leur capot pour me faire admirer le fonctionnement de leur jeu de soupapes et de leur pompe à huile. Et ne croyez pas que ces gros jouets ne soient là que de passage ; non ils y couchent, ils y dorment, ils y rêvent... ils y habitent quoi ! Je m'étais laissé dire que Sisteron était l'enfer du « stationneur » ; c'en est plutôt le Paradis ; il fait à peu près ce qu'il veut. Dans cette pagaille, je n'ai aperçu en ces dix jours l'ombre d'un képi, ni la moindre de ces petites feuilles blanches qu'on glisse sous les essuie-glaces.

Vendredi soir — Il a fallu que je me procure une bouteille de gaz ; une véritable aventure ! La circulation, à Sisteron, est géométrique. Parti de mon point A, il m'a été impossible de m'arrêter au point B désignant mon dépositaire ; un énergique coup de claxon m'ayant fait comprendre que je devais laisser la place, force m'a été de continuer à rouler, jusqu'à tomber dans un dédale de passages bordés de murettes et parsemés de flèches, grosses et petites, éparpillées dans toutes les directions, et prétendant m'indiquer comment, une fois sorti de ce labyrinthe, je pourrais regagner mon point A, et, de là, m'élancer, en passant par C prime, jusqu'au point B. Je finis par me retrouver, en effet à ce point. Mais pour y retrouver aussi le même fourgon du négociant, qui m'empêchait de charger ma bouteille, que je dus transporter en soufflant jusqu'en haut de la rue Droite sans même, comble d'infortune ! me sentir accompagné par le sourire de la vendeuse.

Samedi — C'est le beau temps revenu, le marché (que j'ai trouvé bien rétréci) et les bons melons du Plan de Valernes. L'après-midi, c'est enfin, les boules. Je cherche sur les champs de jeu les gestes énergiques de mes anciens partenaires. Las ! C'est recroquevillés, comme moi, sur le banc des touches que je les retrouve. N'importe, ils sont presque tous là. Le boulodromne est un merveilleux terrain de rencontre. Et on s'en raconte ! Qu'on en oublie le jeu de boules ! Ils sont tous là, mes vieux amis, les Maurice, Léon et Jules, les Alexis et les Henri... Et dans cinq jours je leur dirai :

—A L'an qué ven, si sian pas maï siégen pas men.

Mardi — C'est fini, les boules, et chacun est rentré chez soi. Il reste encore beaucoup à voir, et à faire. Nous allons grimper le Molard puis la montagne St Pierre. Il faut revoir la plus haute Coste, et retrouver au cimetière ceux qui sont partis avant nous, leur dire qu'on ne ne les a pas oubliés.

Mercredi — Il fallait le voir, ce barrage ! Et l'usine de Salignac. C'est aujourd'hui chose faite. Ainsi, notre Durance s'est laissée « enlacquer ». Est-il beau au moins, ce lac ? Sans doute, puisque l'ami Galissian, qui est un connaisseur, me l'affirme. Mais moi, je n'aime pas les eaux dormantes, j'aime les rivières qui dévalent, qui se rencontrent et qui se battent pour leur lit, j'aime leur écume et le bruit qu'elles font en se brisant sur les rochers, Le Lac, lui, est immobile : un petit voilier s'y promène, qui me rappelle le chapeau de gendarme en papier-journal, que ma mère mettait, les jours de lessive pour se protéger du soleil. Il a détruit des paysages qui m'étaient chers, et notamment celui de notre ancien Gand. Il a avalé notre champs de luzerne avec ses beaux poiriers, son cerisier, ses pruniers, se vigne.. Il a aussi mangé les peupliers de nos « iscles ». Une villa a pris la place de notre jardin potager, et le chemin, dont la construction, par mon père, fut interrompue par la première guerre mondiale, ne mène plus à rien : Désespéré, il va se noyer dans le lac.

Et, en parlant de villa, transportons nous sur l'autre rive et évoquons avec tristesse celle qui portait le doux nom de Louise ? « Villa-Louise ». Un nom que nos mères ne prononçaient qu'à voix basse et bien souvent en se signant ; une maison accueillante où vivaient quelques jeunes femmes sous la férule du maître des lieux. Certes, pour entrer dans ce sanctuaire il fallait montrer patte blanche, surtout si l'on avait moins de vingt ans ; on descendait les escaliers, on sonnait, Coradi, le patron, mettait un œil au judas de la porte avant de donne son approbation ; le verrou grinçait, et c'était le traditionnel : Ces dames au salon !

Je revois le tableau : Elles étaient quatre ou cinq qui arrivaient, plus ou moins vêtues, flanquées d'un pauvre dégénéré à qui elles avaient enfilé une robe voyante et mis un ruban rouge dans ses cheveux en bataille, et qui, à longues enjambées, un plateau à la main ; assurait le service des consommations. On rencontrait à la Villa des gens de bonne moralité : Des fonctionnaires, des commerçants, parfois des pères de familles, ou encore de braves paysans célibataires, comme ce H..., sur les genoux duquel, croyant à une proie facile, une des filles se précipitait en découvrant ses jaretelles ; mais lui pudiquement lui ramenait sa jupe sur les mollets en grondant de sa grosse voix :

—Tapa té, trüeille ! Et l'on jouait au Mistigri.

Autre souvenir rafraîchissant : En 1923, le voiturier « Ninette » était allé baigner à la Durance sa cavalerie ; or, un de ses chevaux fut emporté par le courant et vint s'échouer sur la petite île, juste en face de la Ville. La rivière était grosse, et, quinze jours durant, ce lieu fut le rendez-vous d'une jeunesse qui, la journée terminée, venait assister aux opérations de sauvetage du canasson. On s'asseyait dans l'herbe du talus, et on regardait les nageurs tenter de vaincre le courant pour rejoindre la petite île. Ce n'est que le douzième jour que l'un d'eux parvint à y aborder, sous les bravos de la foule et les encouragements de ces dames, penchées à leurs fenêtres et comblées par ce spectacle inattendu.

C'est à tout cela que je songe en regardant la place où s'élevait « la Villa ». Et je me dis : Etait-il bien venu, au moment où l'éducation sexuelle est à l'ordre du jour, de fermer et de détruire une école si renommée ?

Et qui dira jamais la déception de ces commères de la rue saunerie, qui, du haut de leur « parderrière », surveillaient le pont de la Baume ? Malheur à l'homme seul qui s'y aventurait !

— Via dazé, aquéou béléou qué li vaï..
— Li vaï ou li vaï pas ?

Si, arrivé au bout du pont, l'homme tournait à gauche, c'était la déception. Mais s'il tournait à droite, sans attendre que sa silhouette réapparaisse de l'autre côté du café Magaut, c'était un cri de triomphe :

— Li vaï !

Et l'on s'empressait de le faire savoir à tout le quartier. Merveilleux souvenirs ! En votre nom, je veux confondre dans une prière Sainte Louise, déjà détruite, et Sainte Ursule qu'on va détruire.

Jeudi — C'est fini ! Départ à grand fracas de valises. Nous quittons Sisteron sans avoir fait le quart de ce que nous voulions y faire, et en nous disant que, malgré tout, c'est encore à Sisteron qu'on passe les meilleures vacances. A mesure que nous nous en éloignons, le temps se rembrunit. Nous arrivons sous un ciel gris, le chat a fait caca dans la voiture et notre boite à lettres est pleine de sommations et de coups de Barre....

G. MANTELLER.

Un Service **Une Marque**
DAULON assurances gan
6, Place Docteur Robert **SISTERON** Tél. 205

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

MOTION DES ENSEIGNANTS

Les Syndicats SNES - SNI - SNEP - SNEEPS (FEN) - SGEN (CFDT) - SNETP (CGT) du Lycée et du C.E.T. P. Arène de Sisteron adressent au Ministre de l'Education, au Recteur de l'Académie de Nice, au Recteur de l'Académie d'Aix-en Provence la motion suivante :

« La mort de notre collègue Renée Boudouresque, maîtresse auxiliaire de 28 ans, est un drame du chômage qui sévit en France.

Dans l'enseignement, c'est pour les maîtres auxiliaires que le problème est le plus dramatique. Il est inadmissible que des centaines de milliers d'élèves connaissent des conditions de scolarité lamentables ; par suite du manque d'enseignants, et que dans le même temps des milliers de maîtres auxiliaires soient sans emploi.

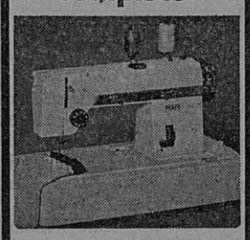
Nous exigeons que tous les maîtres auxiliaires aient un poste et soient titularisés dans les meilleures conditions.

Que le recrutement aux concours soit mis au niveau des besoins.

Que soient offertes aux étudiants les conditions matérielles nécessaires à la bonne marche de leurs études ».

Sisteron, le 8 novembre 1976.

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF

ARRET DE TRAVAIL D'UNE DEMIE HEURE AU LYCEE ET C.E.T. DE SISTERON

Suite au suicide de Renée Boudouresque, maîtresse auxiliaire sans travail à Nice, des enseignants du Lycée et C.E.T. de Sisteron ont cessé le travail, le lundi 8 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures, en signe de protestation et de solidarité.

Ils rappellent que 6.000 auxiliaires n'ont pas retrouvé de poste ou n'assurent que quelques heures d'enseignement.

Plusieurs d'entre eux ne peuvent même pas prétendre aux indemnités de chômage, comme c'était le cas pour Renée.

Ils dénoncent les propos scandaleux, d'ailleurs contradictoires, émis par le Ministre et le Recteur de l'Académie de Nice alors que les maîtres auxiliaires doivent se tenir à l'entière disposition de l'administration et sont jugés inaptes dès que celle-ci n'en a plus besoin.

SGEN, CFDT - SNES - SNEP - SNEEPS - SNETP, CGT.

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

je suis le conseiller Phénix de votre région

je m'appelle G. Carbon : **consultez-moi**

MAISON PHENIX PROVENCE
Tél. 64.02.55 20, allée des Erables
04160 CHATEAU-ARNOUX

BON
pour une documentation gratuite
NOM .....
Adresse .....
.....
Tel .....

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — ☎ 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
VISITEZ ET COMPAREZ

TAPISSIER —— *MATELASSIER A FAÇON*
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - ☎ 5.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement · Traversins - Oreillers

AGENCE *de Haute Provence*
Jean-Charles RICHAUD
222, avenue Paul Arène, 222
☎ 3.69 — 04200 SISTERON
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
★
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
★
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE SYNDICALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR - FER - MER
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
- Pélerinages - Congrès - Voyages culturels

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
Allée Bertin - Les Plantiers
04200 SISTERON ☎ 0.31
Devis gratuit

© VILLE DE SISTERON